

DIGITAL RADIO DAB/FM with Bluetooth SPEAKER



XDR-VIBTD

Erste Schritte

Wenn Sie die Anlage zum ersten Mal benutzen, schließen Sie sie unbedingt über das Netzteil (mitgeliefert) an eine Netzsteckdose an. Andernfalls lässt sich die Anlage nicht einschalten.

- Schließen Sie die Anlage an eine Netzsteckdose an, und laden Sie sie auf.**
Der eingebaute Akku ist nach maximal 6 Stunden voll aufgeladen („**FM**“).
- Ziehen Sie die Antenne aus.**
- Schalten Sie die Anlage ein.**

Beim ersten Einschalten der Anlage wird die automatische DAB-Sendersuche automatisch durchgeführt.

Display: DAB auto tune Scanning... [BACK]: Cancel

Nachdem die automatische Sendersuche abgeschlossen ist, empfängt die Anlage den ersten Sender in der DAB-Senderliste.

Tipps

- Die Betriebslampe leuchtet in Grün auf, während die Anlage eingeschaltet ist. Um die Anlage in den Bereitschaftsmodus zu versetzen, drücken Sie **ON** erneut.
- Um die laufende automatische Sendersuche abzubrechen, drücken Sie **BACK**.
- Um die automatische Sendersuche später erneut durchzuführen, lesen Sie „So erstellen Sie eine neue Senderliste“ weiter unten durch.

Hören von Radiosendungen

- Schalten Sie die Anlage ein, und wählen Sie die Funktion „DAB“ oder „FM“.**
Wählscheibe TUNE
Wiederholt drücken.
ENTER

Die Anlage schaltet nach etwa 2 Sekunden automatisch auf die ausgewählte Funktion um.

Tipps
Nach einmaligem Drücken von **FUNCTION** können Sie eine Funktion auch auswählen, indem Sie die Wählscheibe TUNE drehen und ENTER drücken.

Wenn die Funktion „FM“ zum ersten Mal gewählt wird, wird die automatische UKW-Sendersuche automatisch durchgeführt.

FM auto tune Scanning... [BACK]: Cancel

Get FM station name Now (takes x min.) Later

- Drehen Sie die Wählscheibe TUNE zur Wahl von „Now“ oder „Later“.
- Drücken Sie ENTER.

Tipps

- Um die laufende automatische Sendersuche abzubrechen, drücken Sie **BACK**.
- Um die automatische Sendersuche später erneut durchzuführen, lesen Sie „So erstellen Sie eine neue Senderliste“ weiter unten durch.
- Es kann lange dauern, bis UKW-Sendernamen empfangen werden. Angaben zur späteren Durchführung dieses Vorgangs finden Sie unter „Einstellungsmenü-Optionen“.
- UKW-Sendernamen werden empfangen und in der Anlage gespeichert, während Sie die Sendungen hören, selbst wenn sie während der automatischen Sendersuche nicht empfangen worden sind.
- UKW-Sendernamen werden je nach dem Sender eventuell nicht übertragen.

- Wählen Sie den gewünschten Sender oder Service.**

DAB

Drücken Sie ENTER.

Primary Service1
Primary Service2
Secondary Service

Gegenwärtig empfangener Sender

Ausgewählter Sender

SC* leuchtet auf, wenn ein Sekundärdienst empfangen wird.
Roller Text (DLS: Dynamic Label Segment von bis zu 128 Zeichen)

UKW

Drücken Sie ENTER.

94.00MHz Station1
New music and information

Gegenwärtig empfangener Sender

Sendername*
Ausgewählter Sender

Angaben zu manueller Abstimmung finden Sie unter „Einstellungsmenü-Optionen“.
Roller Text (RT: Radio Text von bis zu 64 Zeichen)*

* Wird nur bei Empfang von RDS-Daten angezeigt.

Voreinstellen von Sendern (5 DAB und 5 UKW)

- Stellen Sie den Sender ein, den Sie abspeichern möchten.**
Führen Sie die Schritte im obigen Abschnitt „Hören von Radiosendungen“ aus.

- Halten Sie die gewünschte Speichertaste (1-5) gedrückt, bis „Stored to [PRESET x]“ auf dem Display erscheint.**
Beispiel: Abspeichern eines abgestimmten Senders unter der Speichertaste 3

Tipps

- Wenn Sie versuchen, einen anderen Sender unter derselben Speichernummer abzuspeichern, wird der vorher abgespeicherte Sender ersetzt.
- Die Festsender bleiben auch nach der Durchführung einer automatischen Sendersuche im Speicher der Anlage erhalten.
- Die Speichertaste 3 an der Anlage hat einen Tastpunkt. Benutzen Sie diesen Tastpunkt als Anhaltspunkt bei der Bedienung der Anlage.

Hören eines Festsenders

- Wählen Sie die Funktion „DAB“ oder „FM“.**
Wiederholt drücken.

- Wählen Sie den gewünschten Festsender.**
Beispiel: Wenn die Speichertaste 3 gedrückt wird

Hinweis
Um zu verhindern, dass der Speicherinhalt versehentlich geändert wird, halten Sie die Speichertaste nicht gedrückt.

So stellen Sie die Lautstärke ein

Tipps

- Die zuletzt eingestellte Lautstärke wird in der Anlage gespeichert.
- Die Taste VOL + an der Anlage hat einen Tastpunkt. Benutzen Sie diesen Tastpunkt als Anhaltspunkt bei der Bedienung der Anlage.

So verbessern Sie den DAB/UKW-Radioempfang

Vermeiden Sie die Nähe von elektronischen Geräten, die den Empfang stören könnten.

So erstellen Sie eine neue Senderliste

Wenn Sie in eine andere Region umgezogen sind, führen Sie die automatische Sendersuche erneut durch. Wählen Sie die Funktion „DAB“ oder „FM“, und drücken Sie dann **AUTO TUNE**.

Drücken Sie ENTER.

Wählen Sie „OK“, um die automatische Sendersuche zu starten.

Tipps
Nur bei Einstellung des Abstimmmodus auf „By station list“. Wenn **AUTO TUNE** im Modus „Manual tune“ gedrückt wird, beginnt stattdessen der Sendersuchlauf. Einzelheiten finden Sie unter „Einstellungsmenü-Optionen“.

DAB

DAB auto tune Scanning... [BACK]: Cancel

Die Anlage empfängt den ersten Sender in der neuen Senderliste.

UKW

FM auto tune Scanning... [BACK]: Cancel

Get FM station name Now (takes x min.) Later

Drücken Sie ENTER.

Die Anlage empfängt den ersten Sender in der neuen Senderliste.

Hinweise

- Die gegenwärtig gespeicherte Senderliste wird gelöscht, sobald die automatische Sendersuche begonnen hat.
- Wenn das Einstellungsmenü angezeigt wird, erfolgt keine automatische Sendersuche, selbst wenn **AUTO TUNE** gedrückt wird.

Einstellen des Einschalttimers

Sie können die Anlage so einstellen, dass sie das Radio zu einer vorgegebenen Zeit automatisch einschaltet.

- Drücken Sie SETTINGS.**
- Wählen Sie „On timer“.**
Bei Einstellung im Bereitschaftsmodus
Settings
On timer
Time
Auto power off
1 Drehen Sie die Wählscheibe TUNE zur Wahl einer Option.
2 Drücken Sie ENTER.
Führen Sie den gleichen Vorgang für die folgenden Schritte durch.

- Stellen Sie die Stunde und Minute ein.**
Drücken Sie ENTER. Drücken Sie ENTER.
Timer setting
7:00
Stunde Minute
Drücken Sie ENTER.

- Stellen Sie den Sender ein, der zur vorgegebenen Zeit empfangen werden soll.**
Drücken Sie ENTER.
On timer
Timer setting
Wake station
Bei Einstellung auf den zuletzt empfangenen Sender
Wake station
Last station
DAB preset station
FM preset station
Bei Auswahl aus der Festsenderliste
Wake station
DAB preset station
DAB preset station
Primary Service1
Primary Service2
---No preset---
Drücken Sie ENTER.

Tipps
Um eine Auswahl aus der Festsenderliste zu treffen, stellen Sie zuerst die Sender ein. Einzelheiten finden Sie unter „Voreinstellen von Sendern (5 DAB und 5 UKW)“.

- Aktivieren Sie den Timer.**
ON TIMER
22:34
„ON“ erscheint auf dem Display. Das Radio schaltet sich zur voreingestellten Zeit ein.
So deaktivieren Sie den Timer
Drücken Sie ON TIMER erneut.

Hinweis
Die Einschalttimer-Funktion ist im Ausschaltmodus deaktiviert.

Musikwiedergabe von einem BLUETOOTH-Gerät

Durch die BLUETOOTH-Verbindung können Sie Musik von drahtlos verbundenen BLUETOOTH-Geräten, wie z. B. Smartphones, Tablets, PCs usw., hören.

Tipps
Die BLUETOOTH-Funktion hat einen Wirkungsradius von etwa 10 m.

Kompatible BLUETOOTH-Geräte
Die Kompatibilitätsanforderungen für die Geräte sind wie folgt. Bevor Sie ein Gerät mit dieser Anlage verwenden, stellen Sie sicher, dass es die Anforderungen erfüllt.
• Die Geräte müssen A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) und AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) unterstützen.
• NFC-Tauglichkeit (nur bei Verwendung der NFC-Pairing-Funktion der Anlage erforderlich).

Info zum BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus
Der BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus ermöglicht es der Anlage, sich automatisch einzuschalten, wenn die BLUETOOTH-Verbindung mit einem BLUETOOTH-Gerät hergestellt wird.
Einzelheiten finden Sie unter „Einstellungsmenü-Optionen“.

Einstellen des Ausschalttimers

Drücken Sie **SLEEP** wiederholt, um die gewünschte Zeit (in Minuten) auszuwählen.
90 → 60 → 30 → 15
OFF

Wenn der Ausschalttimer aktiviert wird, erscheint „SLEEP“ auf dem Display. Die Anlage wechselt nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch in den Bereitschaftsmodus.

Tipps

- Die zuletzt eingestellte Zeit wird in der Anlage gespeichert.
- Sie können die bis zur Aktivierung des Bereitschaftsmodus verbleibende Zeit überprüfen, indem Sie **SLEEP** nach der Einstellung des Ausschalttimers erneut drücken.

Verbinden mit einem BLUETOOTH-Gerät

Wenn Ihr BLUETOOTH-Gerät über die NFC-Funktion verfügt, erübrigt sich dieses Verfahren. Siehe „Verbinden durch One-Touch (NFC)“ weiter unten.

- Schalten Sie die Anlage ein, und wählen Sie die Funktion „Bluetooth“.**
Wiederholt drücken.
DAB FM Bluetooth AUDIO IN
Die Anlage schaltet nach etwa 2 Sekunden automatisch auf die ausgewählte Funktion um.
Wenn Sie die Anlage zum ersten Mal benutzen (wenn keine Pairing-Daten in der Anlage gespeichert sind)
Die Anlage schaltet automatisch in den Pairing-Modus. Gehen Sie in diesem Fall zu Schritt 3 über.
Bei Verbindung mit einem zweiten und weiteren Geräten
Gehen Sie zu Schritt 2 über.

- Wählen Sie „Bluetooth pairing“.**
Wenn Pairing-Daten im Gerät vorhanden sind
Bluetooth 22:34
Waiting for connection
Bluetooth audio: BT device name
Die Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Gerät wird automatisch hergestellt.
Settings
Bluetooth pairing
Bluetooth standby
On timer
1 Drücken Sie SETTINGS.
2 Drehen Sie die Wählscheibe TUNE zur Wahl einer Option.
3 Drücken Sie ENTER.
„Waiting for pairing“ erscheint auf dem Display.

- Aktivieren Sie am BLUETOOTH-Gerät die BLUETOOTH-Funktion, und führen Sie den Pairing-Vorgang durch.**

Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des BLUETOOTH-Gerätes. Wenn Sie aufgefordert werden, einen Passkey einzugeben, geben Sie „0000“ ein.

Wenn Pairing abgeschlossen ist, erscheint der Name des BLUETOOTH-Gerätes auf dem Display.

So beenden Sie die BLUETOOTH-Verbindung
Wählen Sie eine andere Funktion außer der BLUETOOTH-Funktion.

Verbinden durch One-Touch (NFC)

Kompatible Smartphones
Smartphones mit eingebauter NFC-Funktion (Betriebssystem: Android™ 2.3.3 oder später, außer Android 3.x)

- Schalten Sie die NFC-Funktion des BLUETOOTH-Gerätes ein.**
NFC
NFC (Near Field Communication) ist eine Technologie, die auf kurze Distanz eine drahtlose Kommunikation zwischen verschiedenen Geräten, wie z. B. Smartphones und IC-Tags, ermöglicht. Dank der NFC-Funktion kann Datenaustausch – zum Beispiel BLUETOOTH-Pairing – leicht erzielt werden, indem NFC-kompatible Geräte einfach miteinander in Berührung gebracht werden (d. h. am N-Zeichen oder einer am jeweiligen Gerät gekennzeichneten Stelle).

- Halten Sie das BLUETOOTH-Gerät an das N-Zeichen der Anlage.**
Bluetooth 22:34
Bluetooth audio: BT device name
Wenn Pairing abgeschlossen ist, erscheint der Name des BLUETOOTH-Gerätes auf dem Display.
So beenden Sie die BLUETOOTH-Verbindung
Halten Sie das BLUETOOTH-Gerät an das N-Zeichen der Anlage.

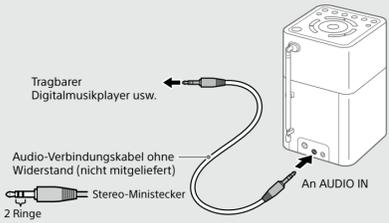
Hinweis
Verwenden Sie ein NFC-kompatibles Smartphone eines Betriebssystems, die älter als Android 4.1.x ist, laden Sie die Applikation „NFC-Schnellverbindung“ herunter, und starten Sie diese. „NFC-Schnellverbindung“ ist eine kostenlose Applikation für Android-Smartphones, die bei Google Play™ erhältlich ist. (Die Applikation ist möglicherweise in einigen Ländern bzw. Regionen nicht erhältlich.)

Wiedergeben von Musik

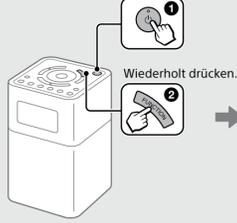
- Starten Sie die Wiedergabe am BLUETOOTH-Gerät.**
- Stellen Sie die Lautstärke ein.**

Musikwiedergabe von einem externen Gerät

1 Schließen Sie das externe Gerät an die Anlage an.



2 Schalten Sie die Anlage ein, und wählen Sie die Funktion „AUDIO IN“.



Die Anlage schaltet nach etwa 2 Sekunden automatisch auf die ausgewählte Funktion um.

3 Starten Sie die Wiedergabe am angeschlossenen Gerät, und stellen Sie die Lautstärke ein.



Einstellen der Display-Helligkeit



Drücken Sie wiederholt, um die gewünschte Helligkeit auszuwählen.

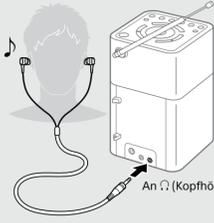


Hinweis

Wenn das Gerät über den eingebauten Akku betrieben wird, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung des Displays innerhalb von etwa einer halben Minute nach dem Betrieb aus.

Hören über Kopfhörer

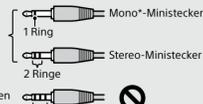
Schließen Sie einen Kopfhörer mit einem Stereo- oder Mono*-Ministecker (nicht im Lieferumfang) an.



Hinweis

Verwenden Sie einen Kopfhörer mit einem Stereo- (3-polig) oder Mono-Minstecker (2-polig). Mit anderen Steckertypen erfolgt keine Tonwiedergabe.

Kompatible Steckertypen

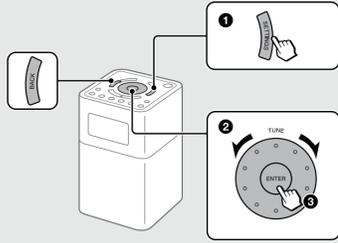


Andere Steckertypen können nicht verwendet werden.

* Wenn Sie eine Stereosendung mit einem Mono-Kopfhörer abhören, hören Sie nur den Ton des linken Kanals.

Einstellungsmenü-Optionen

Grundfunktionen:



So gehen Sie zur höheren Menüebene zurück
Drücken Sie **BACK**.

So verlassen Sie das Einstellungsmenü
Drücken Sie **SETTINGS** erneut.

Radio-Optionen

Radio-Optionen können bei Wahl der Funktion „DAB“ oder „FM“ eingestellt werden.

Information

DAB Zeigt verschiedene Informationen des eingestellten Senders an.

Channel: Kanal und Frequenz (Siehe die DAB-Frequenztabelle unter „Technische Daten“.)

Multiplex name: Ensemblekett (bis zu 16 Zeichen lang)

Service name: Sendernamen

PTY: PTY-Etikett (Siehe „PTY (Programmtyp)“ in „Technische Daten“.)

Bit rate: Bitrate

Signal level: Zeigt den Signalpegel des eingestellten DAB-Senders im Bereich von 0 (kein Signal) bis 100 (maximale Signalstärke) an.

UKW Zeigt das PTY-Etikett für den eingestellten Sender an. (Siehe „PTY (Programmtyp)“ in „Technische Daten“.)

Hinweis

Wenn kein Ensemblekett oder Sendernamen vorhanden ist, bleibt der Platz für das Etikett oder den Namen leer. Falls kein PTY-Etikett vorhanden ist, erscheint „No PTY“ auf dem Display.

FM tune mode

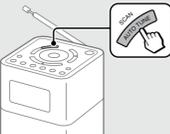
Wählen Sie den Abstimmmodus für UKW.

By station list: Sie können den gewünschten Sender von der durch automatische Sendersuche gespeicherten Liste von UKW-Sendern auswählen.

Manual tune: Sie können die gewünschte UKW-Frequenz in 0,05-MHz-Schritten manuell einstellen. Drehen Sie die Wählscheibe **TUNE** zur Wahl der Frequenz.

Senderschlaf im Modus „Manual tune“

Drücken Sie **AUTO TUNE (SCAN)**, um den Suchlauf von UKW-Sendern zu starten.



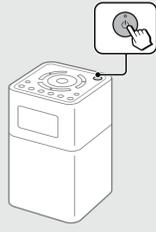
Wenn ein empfangbarer Sender gefunden wird, erscheint „[ENTER]:Select“ auf dem Display. Drücken Sie **ENTER**, um den Sender zu empfangen. (Wenn Sie **ENTER** nicht innerhalb von 3 Sekunden drücken, wird die Suche neu gestartet.)

Tip

Um die Suchlaufrichtung zu ändern, drehen Sie die Wählscheibe **TUNE** im oder entgegen dem Uhrzeigersinn.

Einstellen auf Ausschaltmodus

Sie können die Anlage in den Ausschaltmodus versetzen, um den Stromverbrauch zu senken, wenn Sie die Anlage nicht benutzen.



Halten Sie etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um die Anlage in den Ausschaltmodus zu versetzen. Das Display schaltet sich aus.

Hinweis

Die Einschalttimer-Funktion ist im Ausschaltmodus deaktiviert.

Tip

Wenn Sie bei eingeschalteter Anlage drücken, wird die Anlage in den Bereitschaftsmodus versetzt. Im Bereitschaftsmodus kann die Hintergrundbeleuchtung des Displays auf Wunsch eingeschaltet werden, und die Einschalttimer-Funktion ist wirksam.

BLUETOOTH-Optionen

BLUETOOTH-Optionen können bei Wahl der Funktion „Bluetooth“ eingestellt werden.

Bluetooth pairing

Siehe „Verbinden mit einem BLUETOOTH-Gerät“.

Bluetooth standby

Wenn der BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus auf „On“ eingestellt ist, schaltet die Anlage auf den Wartemodus für eine BLUETOOTH-Verbindung um, selbst wenn sie sich im Bereitschaftsmodus befindet. Wenn Sie eine BLUETOOTH-Verbindung von einem BLUETOOTH-Gerät herstellen, schaltet sich die Anlage automatisch ein.

Tipps

- Setzen Sie den BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus auf „Off“, um den Stromverbrauch zu senken, wenn sich die Anlage im Bereitschaftsmodus befindet.
- Die Betriebslampe leuchtet in Umber auf, während die Anlage sich im Bereitschaftsmodus befindet, und wenn der BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus aktiviert wird.

Hinweis

Wenn das Netzteil abgetrennt wird, wird der BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus deaktiviert.

Sonstige Optionen

On timer

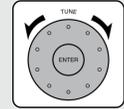
Siehe „Einstellen des Einschalttimers“.

Sound

Sie können den Lautstärkepegel einstellen.

Treble: Stellt den Pegel der hohen Töne ein.

Bass: Stellt den Pegel der tiefen Töne ein.



Time

Set time: „Auto (DAB)“ wird standardmäßig eingestellt. Dadurch kann die Uhr mit den empfangenen DAB-Daten synchronisiert werden. Wählen Sie „Time setting“, um die Uhr manuell einzustellen.

12H/24H: Wählen Sie entweder den 12- oder den 24-Stunden-Modus als Uhranzeigemodus.

Hinweis

Die Uhr wird zurückgesetzt, wenn das Netzteil abgetrennt wird oder der eingebaute Akku vollkommen erschöpft ist.

BEEP

Wählen Sie „On“, um den bei der Bedienung der Anlage erzeugten Piepton zu aktivieren.

Auto power off

Wenn „Auto power off“ auf „Enable (15min)“ eingestellt wird, schaltet die Anlage nach etwa 15 Minuten automatisch auf den Bereitschaftsmodus um, wenn keine Bedienung erfolgt oder kein Audiosignal ausgegeben wird.

Initialize

Wählen Sie „OK“, um die Anlage auf die Werksvorgaben zurückzusetzen. Alle Einstellungen, wie z. B. die Radiosenderlisten, die voreingestellten Radiosender und die Pairing-Registrierungsdaten, werden gelöscht.

WARNUNG

Setzen Sie das Gerät keinen offenen Flammen (z. B. brennende Kerzen) aus. Übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann Gehörverlust verursachen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Betreiben Sie die Anlage nur mit den in „Technische Daten“ angegebenen Stromquellen. Verwenden Sie für Netzbetrieb nur das mitgelieferte Netzteil. Verwenden Sie keine anderen Netzteiltypen.
- Wird das mitgelieferte Netzteil nicht verwendet, kann es zu einer Funktionsstörung der Anlage kommen, da die Polarität der Stecker anderer Hersteller unterschiedlich sein kann.
- Wenn Sie die Anlage mit dem eingebauten Akku betreiben, ist es empfehlenswert, das Netzteil von der Netzsteckdose und der Buchse DC IN zu trennen. Ziehen Sie den Stecker der externen Stromquelle ab, bevor Sie die Anlage in Betrieb nehmen.
- Setzen Sie die Anlage keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Sand, Staub oder mechanischen Stößen aus. Lassen Sie die Anlage niemals in einem in praller Sonne geparkten Auto liegen.
- Setzen Sie die Anlage keinen starken Erschütterungen oder Gewalt aus. Bei manchen Modellen wird ein Glasmaterial für das Display verwendet. Falls das Glas abplatzt oder bricht, kann es Verletzungen verursachen. Brechen Sie in diesem Fall die Benutzung der Anlage sofort ab, und unterlassen Sie jegliche Berührung der beschädigten Teile.
- Sollte ein Fremdkörper oder Flüssigkeit in die Anlage gelangen, trennen Sie das Netzteil ab, und lassen Sie die Anlage von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie sie weiter benutzen.
- Da starke Magnete für die Lautsprecher verwendet werden, halten Sie persönliche Kreditkarten mit Magnetstreifen oder Uhren mit Federaufzug von der Anlage fern, um mögliche Beschädigung durch den Magnetismus zu vermeiden.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch zum Reinigen des Gehäuses. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, wie Alkohol oder Benzol, weil diese die Oberflächen angreifen.
- Bedienen Sie die Anlage nicht mit nassen Händen, weil dadurch ein Kurzschluss verursacht werden kann.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf das Gerät gespritzt wird. Dieses Gerät ist nicht wasserdicht.
- Wenn Sie die Anlage lange Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akku alle 6 Monate nach.
- Unter bestimmten Umständen, besonders wenn die Luft sehr trocken ist, ist es nicht ungewöhnlich, eine Entladung von statischer Elektrizität oder einen elektrischen Schlag zu erleiden, wenn Ihr Körper mit einem anderen Objekt in Kontakt kommt. In diesem Fall sind es die Ohrhörer, die mit Ihrem (Ihren) Ohr(en) in Berührung kommen. Die Energie dieser natürlichen Entladung ist äußerst gering und wird nicht von Ihrem Produkt, sondern von einem natürlichen Umweltereignis abgegeben.
- Hören mit dieser Anlage bei hoher Lautstärke kann Ihr Gehör beeinträchtigen. Benutzen Sie diese Anlage zur Verhinderung nicht beim Fahren eines Kraftfahrzeugs oder Fahrrads.

Sollten Sie bezüglich Ihrer Anlage Fragen oder Probleme haben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Störungsbehebung

Sollten nach der Durchführung der folgenden Kontrollen noch Probleme vorhanden sind, konsultieren Sie Ihren nächsten Sony-Händler.

Allgemeines

Das Display ist dunkel, oder es erscheinen keine Anzeigen.

- Die Anlage wird bei sehr hohen oder niedrigen Temperaturen oder an einem sehr feuchten Ort benutzt.

Die Lautstärke kann nicht erhöht werden, wenn die Anlage mit dem eingebauten Akku betrieben wird.

- Wenn der verbleibende Batteriepegel niedrig wird (Batteriesymbol ist leer), ist der maximale Lautstärkepegel auf „22“ begrenzt. Laden Sie die Anlage auf, indem Sie das Netzteil (mitgeliefert) anschließen.

Bei aktivierter Funktion „Bluetooth“ oder „AUDIO IN“ ist der Lautstärkepegel niedrig, verglichen mit dem Lautstärkepegel beim Hören des Radios.

- Stellen Sie die Lautstärke am angeschlossenen Gerät ein.

Die Anlage schaltet automatisch in den Bereitschaftsmodus.

- Diese Anlage ist standardmäßig so eingestellt, dass sie nach etwa 15 Minuten automatisch in den Bereitschaftsmodus schaltet, wenn keine Bedienung erfolgt oder kein Audiosignal ausgegeben wird. Einzelheiten finden Sie unter „Auto power off“ in „Einstellungsmenü-Optionen“.

Radio

Sehr schwacher oder unterbrochener Ton, oder unbefriedigender Empfang.

- Wenn Sie sich in einem Gebäude befinden, stellen Sie die Anlage in der Nähe eines Fensters auf.
- Ziehen Sie die Antenne aus, und stellen Sie Länge und Winkel für optimalen Empfang ein.
- Wird ein Mobiltelefon in die Nähe der Anlage gebracht, kann ein lautes Geräusch von der Anlage hörbar sein. Halten Sie Mobiltelefone von der Anlage fern.

Ein empfangener Sender kann nicht empfangen werden, wenn eine Speichertaste gedrückt wird.

- Vergewissern Sie sich, dass Sie den gewünschten Wellenbereich (DAB oder UKW) gewählt haben, bevor Sie die Speichertaste drücken. Je ein Sender für jeden Wellenbereich kann jeweils unter einer Taste gespeichert werden.
- Sie haben möglicherweise die Speichertaste, die mit dem Sender belegt wurde, gedrückt gehalten, so dass der Sender durch einen neuen ersetzt wurde. Speichern Sie den gewünschten Sender erneut ab.
- Die Speichertasten können nicht verwendet werden, wenn das Einstellungsmenü angezeigt wird.
- Wenn Sie in eine andere Region umgezogen sind, führen Sie die automatische Sendersuche erneut durch. (Einzelheiten finden Sie unter „So erstellen Sie eine neue Senderliste“) Weisen Sie dann den neuen Sender einer Speichertaste zu.

BLUETOOTH

Kein Ton.

- Vergewissern Sie sich, dass diese Anlage nicht zu weit vom BLUETOOTH-Gerät entfernt ist, und dass sie keine Störungen von einem Drahtlos-LAN, einem anderen 2,4-GHz-Funkgerät oder Mikrowellenofen empfängt.
- Prüfen Sie, ob die BLUETOOTH-Verbindung zwischen dieser Anlage und dem BLUETOOTH-Gerät korrekt abgeschlossen wurde.
- Führen Sie Pairing erneut durch. (Siehe „Verbinden mit einem BLUETOOTH-Gerät“.)
- Halten Sie die Anlage von Metallgegenständen oder -oberflächen fern.
- Vergewissern Sie sich, dass die BLUETOOTH-Funktion am BLUETOOTH-Gerät aktiviert ist.

Tonaussetzer oder geringe Kommunikationseffektivität.

- Falls sich in der Nähe ein Gerät befindet, das elektromagnetische Wellen erzeugt, wie z. B. ein WLAN-Gerät, ein anderes BLUETOOTH-Gerät oder ein Mikrowellenofen, vergrößern Sie den Abstand zu dem Gerät, wenn das möglich ist. Oder benutzen Sie das Gerät und die Anlage weiter entfernt von solchen Quellen.
- Entfernen Sie etwaige Hindernisse zwischen dieser Anlage und dem Gerät, oder benutzen Sie das Gerät und die Anlage weiter entfernt vom Hindernis.
- Benutzen Sie diese Anlage und das Gerät möglichst nah beieinander.
- Wechseln Sie den Aufstellungsort dieser Anlage.
- Versuchen Sie, das BLUETOOTH-Gerät an einer anderen Position zu benutzen.

Verbindungsabbruch nicht möglich.

- Bei manchen anzuschließenden Geräten kann es länger dauern, bis die Kommunikation gestartet wird.
- Führen Sie Pairing erneut durch. (Siehe die Schritte 2 und 3 von „Verbinden mit einem BLUETOOTH-Gerät“.)
- Um Musik auf einem Gerät zu hören, das keine BLUETOOTH-Funktion besitzt, wie z. B. ein PC ohne BLUETOOTH-Funktion, schließen Sie das Gerät an die Buchse AUDIO IN der Anlage an. (Einzelheiten finden Sie unter „Musikwiedergabe von einem externen Gerät“.)
- Es kann keine BLUETOOTH-Verbindung mit zwei BLUETOOTH-Geräten gleichzeitig hergestellt werden.

Pairing schlägt fehl.

- Bringen Sie das BLUETOOTH-Gerät näher an die Anlage heran.
- Vergewissern Sie sich, dass die BLUETOOTH-Funktion am BLUETOOTH-Gerät aktiviert ist.
- Falls die BLUETOOTH-Verbindung nach Abschluss des Pairing-Vorgangs nicht hergestellt werden kann, führen Sie Schritt 3 von „Verbinden mit einem BLUETOOTH-Gerät“ durch.
- Löschen Sie die Modellbezeichnung dieser Anlage im BLUETOOTH-Gerät, und führen Sie Pairing erneut durch. (Siehe die Schritte 2 und 3 von „Verbinden mit einem BLUETOOTH-Gerät“.)

Pairing mithilfe der NFC-Funktion schlägt fehl.

- Versuchen Sie es mit manuellem Pairing. (Siehe „Verbinden mit einem BLUETOOTH-Gerät“.) Manche NFC-kompatible Smartphones lassen sich je nach den Merkmalen oder Spezifikationen des Gerätes u. U. nicht mithilfe der NFC-Funktion dieser Anlage paaren.
- Starten Sie „NFC-Schnellverbindung“ erneut, und bewegen Sie das Smartphone langsam über das N-Zeichen.
- Stellen Sie sicher, dass das Smartphone die Kompatibilitätsanforderungen erfüllt. (Siehe „Kompatible Smartphones“ in „Verbinden durch One-Touch (NFC)“.)

Falls die Anlage noch immer nicht korrekt funktioniert

Versuchen Sie, **RESET** an der Unterseite mit einem dünnen Stab zu drücken. Die Anlage wird neu gestartet, ohne dass die benutzerkonfigurierten Einstellungen gelöscht werden.



Falls Wartungsarbeiten durchgeführt werden

Alle benutzerkonfigurierten Einstellungen, wie z. B. die Festsender, der Ausschalttimer und die Uhr, werden u. U. initialisiert. Bitte notieren Sie Ihre Einstellungen für den Fall, dass Sie sie wieder konfigurieren müssen.

Meldungen

No preset

- Es ist kein Sender im ausgewählten Wellenbereich (DAB oder UKW) unter der gedrückten Taste abgespeichert worden.

Service not available

- Der ausgewählte Sender oder Service wird gegenwärtig nicht ausgestrahlt.

Technische Daten

Betriebstemperaturbereich

5°C – 35°C

Zeitanzeige

24-Stunden-System oder 12-Stunden-System

Frequenzbereich

DAB (Band-III): 174,928 MHz – 239,200 MHz
UKW: 87,5 MHz – 108 MHz (0,05-MHz-Raster)

Zwischenfrequenz

DAB (Band-III): 1,750 kHz
UKW: 350 kHz

DAB (Band-III) Frequenztabelle (MHz)

Kanal	Frequenz	Kanal	Frequenz
5A	174,928	10A	209,936
5B	176,640	10B	211,648
5C	178,352	10C	213,360
5D	180,064	10D	215,072
6A	181,936	11A	216,928
6B	183,648	11B	218,640
6C	185,360	11C	220,352
6D	187,072	11D	222,064
7A	188,928	12A	223,936
7B	190,640	12B	225,648
7C	192,352	12C	227,360
7D	194,064	12D	229,072
8A	195,936	13A	230,784
8B	197,648	13B	232,496
8C	199,360	13C	234,208
8D	201,072	13D	235,920
9A	202,928	13E	237,488
9B	204,640	13F	239,200
9C	206,352		
9D	208,064		

Lautsprecher

Ca. 45 mm Durchm., 4 Ω, Stereo

Audio-Ausgangsleistung

2,5 W + 2,5 W (bei Betrieb der Anlage über das mitgelieferte Netzteil)
1,5 W + 1,5 W (bei Betrieb der Anlage über den eingebauten Akku)

BLUETOOTH

Kommunikationssystem
BLUETOOTH-Spezifikation
Version 4.1

Ausgang

BLUETOOTH-Spezifikation
Leistungsstufe 2
Maximaler Kommunikationsradius
Ca. 10 m auf der Sichtlinie^{*1}

Frequenzband

2,4-GHz-Band
(2,400 GHz – 2,4835 GHz)
Modulationsmethode

FISS

Kompatible BLUETOOTH-Profil^{*2}
A2DP
(Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP
(Audio/Video Remote Control Profile)

Unterstützter Codec^{*3}

SBC^{*4}

Übertragungsbereich (A2DP)
20 Hz – 20.000 Hz
(Abtastfrequenz 44,1 kHz)

^{*1} Die tatsächliche Reichweite hängt von solchen Faktoren wie Hindernisse zwischen den Geräten, Magnetfelder um einen Mikrowellenofen, statische Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Antennenleistung, Betriebssystem, Software-Applikation usw. ab.

^{*2} BLUETOOTH-Standardprofile zeigen den Zweck der BLUETOOTH-Kommunikation zwischen Geräten an.

^{*3} Codec: Audiosignalkomprimierungs- und Umwandlungsformat

^{*4} Subband Codec

Eingang

Buchse AUDIO IN (ø 3,5 mm, Stereo-Minibuchse)

Ausgang

Buchse (Kopfhörer) (ø 3,5 mm, Stereo-Minibuchse)

Strombedarf

Eingebauter wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku

Stromversorgung

5,8 V Gleichstrom 2,0 A (bei Anschluss des mitgelieferten Netzteils an 100 V – 240 V Wechselstrom mit einer Netzfrequenz von 50 Hz/60 Hz) oder bei Verwendung des eingebauten Lithium-Ionen-Akkus

Nutzungsdauer des Lithium-Ionen-Akkus
BLUETOOTH: Ca. 25 Stunden^{*1}
DAB: Ca. 17 Stunden^{*1}
UKW: Ca. 17,5 Stunden^{*1}

^{*1} Wenn die angegebene Musikquelle verwendet und der Lautstärkepegel des Gerätes wie folgt eingestellt wird – BLUETOOTH: 20 – DAB: 20 – UKW: 25

Zwischenfrequenz
BLUETOOTH: Ca. 15 Stunden^{*2}
DAB: Ca. 11,5 Stunden^{*2}
UKW: Ca. 15,5 Stunden^{*2}

^{*2} Wenn die angegebene Musikquelle verwendet und der Lautstärkepegel des Gerätes auf den Maximalpegel eingestellt wird

Leistungsaufnahme

Im Bereitschaftsmodus
0,6 W oder weniger
(bei hoher Displayhelligkeit und aktiviertem

BLUETOOTH-Bereitschaftsmodus)

Im Ausschaltmodus
0,2 W oder weniger

Abmessungen

Ca. 106 mm × 172 mm × 117 mm (B/H/T) einschließlich vorspringender Teile und Bedienelemente

Gewicht

Ca. 860 g

Mitgeliefertes Zubehör
Netzteil (AC-E5820) (1)
Garantie (1)

Änderungen von Design und technischen Daten vorbehalten.

Was ist RDS?

Das 1987 von der European Broadcasting Union (EBU) eingeführte Radiodatensystem (RDS) gestattet den Empfang von Informationen, wie z. B. Sendernamen, über das 57-kHz-Hilfsträgerband von UKW-Sendungen